



**O le mafuaaga lona lua pito i
maualuga o soifua ua maumau mai
le kanesa i totonu o Niu Sila o le
Bowel Cancer***



E silia ma le
3000
tagatanuu o Niu Sila ua faamaonia
ua maua i le Bowel Cancer i
tausaga taitasi.



E silia ma le
1200
tagatanuu o Niu Sila ua maliliu mai
lenei faamai i tausaga uma.



O Niu Sila o se tasi o atunu i le itulagi
i sisifo o le lalolagi e pito i maualuga
le tulaga i le Bowel Cancer. E ui o se
gasegase pito i taatele mo i latou ua
50 tausaga ma sili atu le matutua, ae e
mafai ona aafia ai soo se tagata i le
Bowel Cancer. O le mea e lelei ai, afai
e vave ona iloa, e mafai ona togafitia
le Bowel Cancer.

*O le mafuaaga pito i maualuga o soifua ua maumau
mai le kanesa i totonu o Niu Sila o le kanesa o le māmā

○ loo taulai a matou galuega i le faaitiitia o aafiaga
o le Bowel Cancer i totonu o Niu Sila i auala nei:

**Polokalame Faalauihoa • Aoaoa
Lagolagosua • Suesuega**



Bowel Cancer
NEW ZEALAND

Faamolemole faaali lou lagolagoina o la matou galuega i
se foai e mafai ona faaoo mai i le website, pusameli, poo
le faafesootai mai i le imeli mo nisi faamatalaga. *Faafetai*.

pusameli. PO Box 301517 Albany, Auckland 0752
web. bowelcancernz.org.nz
imeli. info@bowelcancernz.org.nz

**Faafetai ia matou paaga
mo le lagolagosua**

SHVT BOX
SAFE HI-VIZ TOILET BOX



plumbingworld



**E mafai ona
togafitia le Bowel
Cancer i le silia ma le
90%
o gasegase pe afai
e vave ona iloa**

- ✓ Malamalama i auga
- ✓ Faaitiitia aafiaga ia te oe
- ✓ O le fofo pito sili ona lelei
o le vave ona iloa



Bowel Cancer
NEW ZEALAND



O le a le Bowel Cancer?

E iloa foi le Bowel Cancer o le colorectal cancer, ma e aafia ai se vaega tele o totoga o loo maua ma faamamāese ai feau mamao. E mafai ona sosolo le kanesa pe a le togafititia (sosolo) i isi totoga o le tino ma faigata ai lava ona togafititia.

O a auga?

E ono faalogoina le maasiasi pe a faatalanoa auga nei peitai, e tatau ona vaai iau Fomai Faapitoa/Fomai Masani pe afai ua faateteleina ma ua fesuisuiiai le tupu o auga, poo nisi mea o e popole ai e uiga i totoga o loo iai feau mamao:

	Tafetotoi feau mamao.
	Faifaipea pe fesuisuiiai taimi e fai ai feau mamao: tulai soo i le faleletaua, faatupulaia le mamau o le manava, faitau vайaso o vaia feau mamao, ma faalogoina e lei iloga lava ona sau uma i fafo feau mamao pe a uma ona alu i le faleletaua.
	Faifaipea pe faateteleina le tiga o le manava.
	Paee, iva, lagona le vaivai pe faaletonu le mānava (auga o le toto vaivai).

E faapefea ona ou faaitiitia aafiaga ia te au?

	Filifili i meaai e maua ai le soifua maloloina o loo maua ai le tele o fualauauina ma fualau suamalie; faaitiitia le taumafa i meaai fasi ma meaai gaosi i vailaau.
	Tumau le lelei o le mamafa o le tino.
	Faamalositino i taimi uma (faalima i le vaisao).
	Faaitiitia pe taofi le ava malosi.
	Aua le ulaula.
	Faailoa i lau Fomai Masani se tasi o lou aiga sa aafia ona o le Bowel Cancer.



O le vave ona iloa o le tele foi lea o le avanoa e mafai ai ona togafititia

O loo faalauiloa i le taimi nei polokalame o le National Bowel Screening Programme mo Niu Sila atoa. E leai se tupe e totogi mo alii ma tamaitai ua 60 i le 74 tausaga le matutua, ma o le naunautaiga lava ia aua nei maumau se soifua e auala mai i le vave ona iloa le kanesa, ao iai i se tulaga e mafai ai ona manuia togafitiga. **Vili le 0800 924 432 mo nisi faamatalaga.**

O a nisi faiga e tatau ona ou iloa?

Afai o loo iai se popolega ia te oe e uiga i aafiaga o le Bowel Cancer, ma ua faalogoina nisi o auga ua faamalamalamaina atu i lenei pepa, poo se isi foi o lou aiga sa aafia ona o le Bowel Cancer, e mafai ona e:

- ✓ Faatonu se aso e vaai ai lau Fomai Masani poo se tasi o Fomai Faapitoa i le aso nei lava.
- ✓ Talanoa i lau fomai talavai poo se tasi o le aufaigaluega mai le Maori/Pacific Community Health.
- ✓ Vaaai le faletalavai Unichem poo le Life Pharmacy e faatau ai le Bowel Screen Aotearoa Test Kit ma faatalanoa ai le faiga, e mafai ai ona faatino e oe lava le siaki e iloa ai pe ua maua oe i lea faamai (pe afai e te le o faalogoina ni auga).*
- ✓ Silasila i le website bowelcancernz.org.nz mo faamatalaga auilili ma fesoasoani o loo maua ai.



Bowel Cancer
NEW ZEALAND

*Afai o e faalogoina auga, vaai iau fomai poo se tasi o le aufaigaluega faapitoa a le falemai i le aso lava lenei.